

# OMPI



SCIT/2/3

ORIGINAL : anglais

DATE : 22 janvier 1999

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE  
GENÈVE

## COMITÉ PERMANENT DES TECHNIQUES DE L'INFORMATION

### COMITÉ PLÉNIER Deuxième session Genève, 8 - 12 février 1999

#### PROJET DE BIBLIOTHÈQUES NUMÉRIQUES DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (BNPI)

*Document établi par le Bureau international*

#### SOMMAIRE

1. Les données générales et les plans proposés pour ce projet ont été communiqués au comité plénier à sa première session, en juin 1998, dans le document SCIT/1/5. Après discussion, le comité plénier a approuvé les orientations du projet esquissées par le Bureau international et fait un certain nombre de propositions concrètes concernant les activités à mener au titre du projet (voir le paragraphe 22 du document SCIT/1/7 Prov.). Depuis lors, le Bureau international a continué de travailler à la réalisation des objectifs fixés pour le projet de BNPI. Un rapport sur la question a été remis aux groupes de travail du SCIT, avec des propositions concernant les secteurs dans lesquels pourraient être entrepris des projets pilotes, pour aider à déterminer l'architecture et les structures de contrôle de gestion les mieux adaptées aux BNPI (voir le document SCIT/WG/1/9). Le présent document contient un compte rendu complémentaire sur l'état actuel du projet BNPI, centré sur les secteurs dans lesquels il importe d'avoir des orientations de principe et des décisions du comité plénier comme préalables à l'établissement d'un budget pour les activités futures relatives au projet.

## SITUATION ACTUELLE ET ORIENTATIONS FUTURES CONCERNANT LES BNPI

*Collection de données*

2. L'annexe du présent document fournit des détails sur la situation actuelle concernant l'unité nodale BNPI établie à l'OMPI ainsi que pour un certain nombre d'offices nationaux et régionaux qui donnent actuellement accès à leurs collections de bases de données de propriété intellectuelle par l'Internet. Cette liste externe est représentative, mais ne se veut pas exhaustive. Il est toutefois proposé d'établir et de tenir à jour une liste de toutes les collections existantes des bases de données de propriété intellectuelle auxquels les offices de propriété intellectuelle donnent accès par l'Internet. Le Bureau international créera cette base de données en s'adressant aux offices des États membres. Des données concernant de grandes collections privées pourront aussi être ajoutées.

3. La collection de données sera encore élargie dans le cadre des projets pilotes, pour donner accès à de nouvelles sources électroniques de données relatives aux systèmes d'enregistrement mondiaux du Bureau international et aux collections de données de propriété intellectuelle qu'il héberge pour les États membres (par exemple, les données sur les brevets indiens). De manière générale, dans le développement des BNPI, un des objectifs des concepteurs devra être d'éviter les doubles emplois en exploitant les ressources offertes actuellement par les bases de données dans lesquelles il est possible de faire des recherches, c'est-à-dire en tenant à jour un exemplaire d'une base de données se prêtant à la recherche (généralement sur le site local, c'est-à-dire celui de l'office de propriété intellectuelle, ou sur un site central) et vers lequel seront acheminées les demandes de recherche ou d'accès. Cependant, les collections importantes de bases de données justifieront peut-être, en raison du volume des demandes de recherche auxquelles on peut s'attendre, que des collections-miroirs existent sur un certain nombre de sites. Cela s'appliquerait, par exemple, à l'accès au texte intégral des demandes internationales selon le PCT et à d'autres grandes collections telles que celles de l'OEB, de l'office des États-Unis, etc.

4. Les projets immédiats du Bureau international concernant l'accès au texte intégral des demandes selon le PCT sont indiqués dans l'annexe : il s'agit de prendre des mesures pour donner accès au fichier courant des données du PCT en texte intégral en 1999, dès qu'une entreprise aura été choisie pour exécuter ces travaux en coordination avec le projet en cours d'automatisation du PCT. Cependant, il faudrait prévoir aussi de fournir les fichiers rétrospectifs des données du PCT en texte intégral, en format codé caractère par caractère, jusqu'en 1978, comme support de recherche dans le texte complet. L'accès aux données du PCT en texte intégral est offert dans le cadre du service esp@cenet. Néanmoins, on considère qu'il est important que toute la collection des demandes déposées selon le PCT à partir de 1978 soit accessible dans un format permettant sans restriction les recherches en texte complet dans l'unité nodale (centrale) de l'OMPI, pour répondre aux demandes de recherche extérieures, et aussi aux besoins internes du Bureau international. Une fois saisie, la collection de données pourrait être chargée sur des sites miroirs.

### *Langues*

5. Les services opérationnels offriront une interface utilisateur bilingue pour les collections PCT et Madrid, la recherche et l'affichage des résultats de recherche pouvant aussi se faire en deux langues. Les services offerts par le prototype comprennent les données de première page des brevets en espagnol (données bibliographiques et abrégés) provenant de la base DOPALES. L'interface utilisateur offerte actuellement par le service DOPALES n'existe qu'en anglais.

6. Les projets pilotes qu'il est proposé de mener avec d'autres offices devraient avoir pour résultat d'élargir les bases de données de propriété intellectuelle existant localement dans des langues qui intéressent le pays où est situé l'office de propriété intellectuelle. Cependant, il faudrait aussi envisager de fournir des interfaces utilisateur dans d'autres langues pour faire des recherches dans l'unité nodale centrale de l'OMPI (et les sites miroirs le moment venu). Il semblerait raisonnable, dans une première étape, d'ajouter l'espagnol à l'interface servant à la recherche – le site de l'OMPI existe actuellement en français, anglais et espagnol.

### *Fonctions offertes*

7. Actuellement, l'unité nodale BNPI de l'OMPI permet d'accéder aux bases de données de l'OMPI par une interface commune offrant des possibilités étendues de recherche, divers modes de présentation et d'affichage au choix de l'utilisateur, et un support multilingue ainsi qu'un historique des recherches. Les services fournissant un accès aux bases de données hébergées par d'autres organisations offrent des fonctions supplémentaires ou d'autres applications, par exemple en ce qui concerne la recherche et la présentation des résultats. Ainsi, le service CIB-LN de l'INPI (France) permet de faire des recherches en langage naturel par l'intermédiaire de la CIB; les fonctions de esp@cenet, spécialement conçues pour le grand public et les petites et moyennes entreprises, n'offrent pas de moyens de recherche très évolués, mais les fonctions offertes en ce qui concerne les résultats prévoient un certain nombre d'options et permettront aussi à l'avenir la livraison des documents.

8. Il a été proposé d'évaluer les possibilités d'étendre le système en langage naturel de l'INPI pour établir des interfaces dans d'autres langues. D'autres améliorations concernant les fonctions, et notamment la traduction automatique des résultats, seront évaluées à l'avenir pour venir compléter les fonctions offertes. Enfin, ce qui devrait aider les services de la BNPI à prendre forme, c'est le résultat des essais des BNPI qui vont être faits par les offices de propriété intellectuelle concernant les services de bases de données commerciales sur l'Internet.

*Effectifs*

9. Jusqu'ici, la gestion du projet a été assurée dans la limite des ressources du Secrétariat, avec l'aide de contractants/consultants pour la mise au point du programme relatif aux BNPI. Le poste de programmeur concernant les BNPI sera pourvu à temps complet par recrutement d'un nouveau fonctionnaire en février 1999.

10. Les activités proposées requièrent de nouvelles ressources. Il est proposé d'associer le secteur privé, comme partenaire de l'OMPI dans le cadre des BNPI, pour certaines de ces activités, par exemple pour développer les fonctions supplémentaires que devront fournir les systèmes et notamment les moyens de recherche en langage naturel, la traduction automatique et éventuellement l'établissement et la gestion des sites miroirs.

11. Pour aider le Bureau international à cet égard, il est proposé de constituer une équipe d'experts des BNPI qui comprendra les membres du personnel des offices de propriété intellectuelle participant aux essais commerciaux des BNPI, ainsi que du personnel participant à l'amélioration technique des systèmes.

*Décisions à prendre*

12. Le SCIT plénier est

- *prié d'approuver le lancement de projets destinés à améliorer la collection de données pour les BNPI et d'examiner s'il y aurait lieu d'étudier un projet concernant la saisie des fichiers rétrospectifs des demandes PCT en texte intégral codé caractère par caractère;*
- *prié de donner des avis sur la nécessité de prévoir des interfaces en d'autres langues, et l'ordre des priorités pour ce faire;*
- *invité à approuver l'activité proposée concernant l'amélioration des fonctions offertes par les BNPI;*
- *invité à examiner et à approuver les propositions concernant les ressources supplémentaires à affecter au projet.*

[L'annexe suit]

## ANNEXE

## COLLECTES DE DONNÉES DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

PRÉSENTÉ PAR LE BUREAU INTERNATIONAL :

BASE DE DONNÉES	URL	TYPE DE DONNÉES <sup>1</sup>					DESCRIPTION	PÉRIODE COUVERTE	MISE À JOUR	LANGUES <sup>2</sup>				ÉTAT	DISPONIBILITÉ
		B	A	D	PP	TC				A	F	E	X		
<b>GAZETTE DU PCT</b>	<a href="http://pctgazette.wipo.int">http://pctgazette.wipo.int</a>				X		Informations figurant sur la première page des demandes publiées (la Gazette du PCT sous forme électronique - données bibliographiques, abrégé et dessin).	Depuis le 01.01.97	Chaque semaine (selon la date de publication)	1	1			Existante	Publique
<b>LA BASE DE DONNÉES EN INSTANCE ET DE MISE À JOUR DE MADRID</b>	<a href="http://madridexpress.wipo.int">http://madridexpress.wipo.int</a>	X		X			Demandes internationales et désignations ultérieures qui ont été reçues par le Bureau international mais qui ne sont pas encore enregistrées dans le registre international des marques, ou qui ont été enregistrées mais qui ne sont pas encore publiées dans la Gazette OMPI des marques internationales.	Dernières mises à jour depuis la dernière parution de la Gazette OMPI des marques internationales.	Quotidiennement	1	1			Existante	Opérationnelle à partir de février 1999

1-----

B = Données bibliographiques  
A = Abrégé/Élément figuratif  
D = Dessin(s)  
PP = Première page (B+A+D)  
TC = Texte complet

2-----

A = Anglais  
F = Français  
E = Espagnol  
X = Autres

PRÉSENTÉ PAR LE BUREAU INTERNATIONAL :

BASE DE DONNÉES	URL	TYPE DE DONNÉES <sup>1</sup>					DÉSCRIPTION	PÉRIODE COUVERTE	MISE À JOUR	LANGUES <sup>2</sup>				ÉTAT	DISPONIBILITÉ
		B	A	D	PP	TC				A	F	E	X		
LA BASE DE DONNÉES DOPALES	---	X	X				La première page des documents de brevet de 18 pays d'Amérique Latine publiés de 1991 à 1995.	1991 à 1995	Non encore mise à jour	1	1	1		Prototype	Réservé
INDIAN-PATENTS	---	X	X				Informations figurant sur la première page des brevets indiens.	---	---	---	---	---	---	Prototype	Réservé
CHINESE-PATENTS	---	X	X				Informations figurant sur la première page des brevets chinois.	---	---	---	---	---	---	Prévue	Réservé
PCT FULL-TEXT	---					X	Le texte complet des demandes publiées selon le PCT (Brochure du PCT).	Fichier courant à partir du 01.06.99	---	1	1	1	1	Prévue	---

1-----

B = Données bibliographiques  
A = Abrégé/Élément figuratif  
D = Dessin(s)  
PP = Première page (B+A+D)  
TC = Texte complet

2-----

A = Anglais  
F = Français  
E = Espagnol  
X = Autres

## PRÉSENTÉ PAR D'AUTRES ORGANISATIONS :

BASE DE DONNÉES	URL	TYPE DE DONNÉES <sup>1</sup>						PÉRIODE COUVERTE	MISE À JOUR	LANGUES <sup>2</sup>				ÉTAT	DISPONIBILITÉ	
		B	A	D	PP	TC				A	F	E	X			
USPTO (LA BASE DE DONNÉES PATENT BIBLIOGRAPHIC)	http://patents.uspto.gov	X	X					Informations figurant sur la première page des documents de brevet US.	Depuis le 01.01.76	Chaque semaine	1				Existante	Publique
USPTO (LA BASE DE DONNÉES TRADEMARK DATABASE)	http://www1.uspto.gov/tmdb/	X		X				Données bibliographiques et images de marques en instance et enregistrées.	---	Tous les deux mois	1				Existante	Publique
ESP@CENET	http://www.epo.co.at/espacenet/info/access.htm	X	X	X		X		Une collection de sites Web reliés entre eux, qui permet aux utilisateurs de rechercher l'information figurant sur la première page des documents de brevets publiés dans le monde.	Les dernières 24 mois de données	Chaque semaine	1	1	1	1	Existante	Publique

1-----

B = Données bibliographiques  
A = Abrégé/Élément figuratif  
D = Dessin(s)  
PP = Première page (B+A+D)  
TC = Texte complet

2-----

A = Anglais  
F = Français  
E = Espagnol  
X = Autres

## PRÉSENTÉ PAR D'AUTRES ORGANISATIONS :

BASE DE DONNÉES	URL	TYPE DE DONNÉES <sup>1</sup>						DÉSCRIPTION	PÉRIODE COUVERTE	MISE À JOUR	LANGUES <sup>2</sup>				ÉTAT	DISPONIBILITÉ
		B	A	D	PP	TC	A				F	E	X			
INPI (CIB-LN)	<a href="http://www.inpi.fr/inpi/html/inbrevet.htm">http://www.inpi.fr/inpi/html/inbrevet.htm</a>							CIB-LN vous permet d'identifier le(s) code(s) de la Classification Internationale des Brevets (CIB) lié(s) à votre domaine de recherche, à partir d'une question posée en langage naturel et de le(s) mémoriser pour interroger directement la base de brevets associé.	---	---		1			Existante	Publique
LA BASE DE DONNÉES SUR LES BREVETS CANADIENS	<a href="http://Patents1.ic.gc.ca/intro-f.html">http://Patents1.ic.gc.ca/intro-f.html</a>	X	X	X			X	Données bibliographiques et textuelles (titres, précis et revendications) ainsi que des données d'images des documents de brevets soit mis à la disposition du public, soit des brevets délivrés à compter du 15.08.78.	Plus que 75 années de données. Texte complet à compter du 15.01.78	---	1	1			Existante	Publique

1-----

B = Données bibliographiques  
A = Abrégé/Élément figuratif  
D = Dessin(s)  
PP = Première page (B+A+D)  
TC = Texte complet

2-----

A = Anglais  
F = Français  
E = Espagnol  
X = Autres



## PRÉSENTÉ PAR D'AUTRES ORGANISATIONS :

BASE DE DONNÉES	URL	TYPE DE DONNÉES <sup>1</sup>					DESCRIPTION	PÉRIODE COUVERTE	MISE À JOUR	LANGUES <sup>2</sup>				ÉTAT	DISPONIBILITÉ
		B	A	D	PP	TC				A	F	E	X		
LA BASE DE DONNÉES SUR LES MARQUES DE COMMERCE CANADIENNES	<a href="http://strategis.ic.gc.ca/sc_cons/trade-marks/frndoc/cover.html">http://strategis.ic.gc.ca/sc_cons/trade-marks/frndoc/cover.html</a>	X		X		X	Les marques de commerce canadiennes. L'information peut inclure des dessins de marques de commerce, les marchandises et services, les noms de propriétaires et plus.	01.01.1865	---	1	1			Prototype	Publique

1-----

B = Données bibliographiques  
A = Abrégé/Élément figuratif  
D = Dessin(s)  
PP = Première page (B+A+D)  
TC = Texte complet

2-----

A = Anglais  
F = Français  
E = Espagnol  
X = Autres